

# La Rose Complète

Rainer Maria Rilke

Morten Johannes Lauridsen  
(1993)

Adagio (♩ = ca. 54)  
*p* *poco rit.* *a tempo*

Soprano  
J'ai 'une telle con-science \_\_\_ de ton êt - re, rose \_\_\_\_\_ com-plète, rose \_\_\_

Alto  
*pp* *poco rit.* *a tempo*  
J'ai une telle con-science, \_\_\_\_\_ rose \_\_\_

Tenor  
*pp* *poco rit.* *a tempo*  
J'ai une telle con-science, \_\_\_\_\_ rose \_\_\_

Bass  
*pp* *poco rit.* *a tempo*  
J'ai une telle con-science, \_\_\_\_\_ rose \_\_\_

(for rehearsal only)  
Adagio (♩ = ca. 54)  
*pp* *poco rit.* *a tempo*

01-097101-121

*pp* *poco rit. a tempo* 5

com-plète, rose,

*p* *poco rit. a tempo*

com-plète, j'ai une telle con-science de ton êt - re, rose com-plète, rose

*poco rit. a tempo*

com-plète, rose

*poco rit. a tempo*

com-plète, rose

*poco rit. a tempo*

com-plète, rose

*poco rit. a tempo*

com-plète, rose

*mp* *poco rit. poco più mosso*

que mon con-sent - ment te con - fond,

*poco rit. poco più mosso* *mp*

com-plète, te con - fond,

*poco rit. poco più mosso* *mp*

com-plète, que mon con-sente -

*poco rit. poco più mosso* *mp*

com-plète, que mon con-sente -

*poco più mosso*

*mp* *poco rit.*

10 *poco rit. a tempo*

que mon con-sente - ment te con - fond a - vec mon

*poco rit. a tempo*

que mon con-sente - ment te con - fond a - vec mon

*poco rit. a tempo*

ment te con - fond a - vec mon

*poco rit. a tempo*

ment te con - fond a - vec mon

10 *poco rit. a tempo*

coeur en fête. J'ai une telle conscience de ton êt - re, rose

*rit.* *rit.* *tempo primo* 15 *mp*

*rit.* *rit.* *tempo primo* *p*

coeur en fête. Rose, *tempo primo* *mp*

*rit.* *rit.* *tempo primo* *p*

coeur en fête. Rose,

15 *tempo primo*

*rit.* *rit.* *mp*

com-plète, rose — com-plète, —

rose — com-plète, j'ai une telle conscience — de ton êt - re, rose —

com-plète, — rose — com-plète, — rose —

rose — com-plète, —

20 *mp* *poco rit.* *poco più mosso*

rose, — que mon con-sente - ment — te con -

*poco rit.* *poco più mosso*

com-plète, rose — com-plète, — te con -

*poco rit.* *poco più mosso*

*cose* com-plète, —

*poco rit.* *poco più mosso*

20 *poco rit.* *poco più mosso*

rose — com-plète, —

fond, \_\_\_\_\_ que mon con-sente - *poco rit.*

fond, \_\_\_\_\_ que mon con-sente - *poco rit.*

8 \_\_\_\_\_ que mon con-sente - ment \_\_\_\_\_ te con - fond \_\_\_\_\_ *poco rit.*

\_\_\_\_\_ que mon con-sente - ment te con - fond \_\_\_\_\_ *poco rit.*

*poco rit.*

25 *a tempo* *rit.* Più mosso (♩ = ca. 84)

ment \_\_\_\_\_ te con - fond a - vec mon coeur \_\_\_\_\_ en fête.

*a tempo* *rit.* *mp*

ment \_\_\_\_\_ te con - fond a - vec mon coeur \_\_\_\_\_ en fête. Je te res-pire \_\_\_\_\_

8 *a tempo* *rit.* *mp*

\_\_\_\_\_ a - vec mon coeur \_\_\_\_\_ en fête. Je te res-pire \_\_\_\_\_

*a tempo* *rit.* *mp*

\_\_\_\_\_ a - vec mon coeur \_\_\_\_\_ en fête. Je te res-pire \_\_\_\_\_

25 *a tempo* *rit.* *mp* Più mosso (♩ = ca. 84)



30 *mp* *f*

Toute la vie, — toute la vie, — et

— comme si tu é-tais, rose, toute la vie, toute la vie, —

8 — comme si tu é-tais, rose, toute la vie, toute la vie, —

— comme si tu é-tais, rose, toute la vie, toute la vie, —

30 *f*

*poco rit.* *mp a tempo* 35

je me sens l'a - mi par-fait — d'une telle a - mie.

*poco rit.* *mp, a tempo*

toute la vie. Je te res-pire — comme si tu é-tais,

8 *poco rit.* *mp, a tempo*

toute la vie. Je te res-pire — comme si tu é-tais,

*poco rit.* *unis. mp, a tempo*

toute la vie. Je te res-pire — comme si tu é-tais,

35 *poco rit.* *mp a tempo*

*mp* *f* *rit.* *ff* *f a tempo*

Toute la vie, — toute la vie, — et je me sens l'a -

*f* *rit.* *ff* *f a tempo*

rose, toute la vie, — et je me sens l'a -

*f* *rit.* *ff* *f a tempo*

8 rose, toute la vie, — et je me sens l'a -

*f* *rit.* *ff* *f a tempo*

rose, toute la vie, — et je me sens l'a -

*f* *rit.* *ff* *f a tempo*

40 *molto rit.* *Tempo primo* *mp*

mi par-fait — d'une telle a - mie. J'ai une telle con - science — de ton êt - re, rose —

*molto rit.* *Tempo primo* *p*

mi par-fait — d'une telle a - mie. Rose, —

*molto rit.* *Tempo primo* *p*

8 mi par-fait — d'une telle a - mie. Rose, —

*molto rit.* *Tempo primo* *p*

mi par-fait — d'une telle a - mie. Rose, —

40 *molto rit.* *Tempo primo* *mp*

*p*

*p poco rit. a tempo*

com-plète, rose com-plète,

*mp poco rit. a tempo*

rose com-plète, j'ai une telle con-science de ton êt-re, rose

*poco rit. a tempo*

rose com-plète,

*poco rit. a tempo*

rose com-plète,

*poco rit. a tempo*

45 *poco rit. poco più mosso mp*

rose, que mon con-sente-ment te con-fond,

*poco rit. poco più mosso*

com-plète, rose com-plète, te con-fond,

*poco rit. poco più mosso mp*

rose com-plète, que mon con-sente-

*poco rit. poco più mosso mp*

rose com-plète, que mon con-sente-

45 *poco rit. poco più mosso mp*



50 *poco rit. a tempo* *p*

que mon con-sente - ment te con - fond a - vec mon

*poco rit. a tempo* *p*

que mon con-sente - ment te con - fond a - vec mon

*poco rit. a tempo* *p*

8 ment te con-fond a - vec mon

*poco rit. a tempo* *p*

ment te con-fond a - vec mon

50 *poco rit. a tempo* *p*

*rit. pp meno mosso* *molto rit. attacca*

coeur en fête, a - vec mon coeur en

*rit. pp meno mosso* *molto rit. attacca*

coeur en fête, a - vec mon coeur en

*rit. pp meno mosso* *molto rit. attacca*

8 coeur en fête, a - vec mon coeur en

*rit. pp meno mosso* *molto rit. attacca*

coeur en fête, a - vec mon coeur en

*meno mosso* *molto rit. attacca*

*rit. pp*

fête.

fête.

fête.

fête.

(Note: the  $\oplus$  should be sung only if the next chanson, "Dirait-on", is not performed.)

(ca: 4'00")  
(to Erica Muhl)

138

### La rose complète

J'ai une telle conscience de ton  
être, rose complète,  
que mon consentement te confond  
avec mon coeur en fête.

Je te respire comme si tu étais,  
rose, toute la vie,  
et je me sens l'ami parfait  
d'une telle amie.

*I have such awareness of your  
being, perfect rose,  
that my will unites you  
with my heart in celebration.*

*I breathe you in, rose, as if you were  
all of life,  
and I feel the perfect friend  
of a perfect friend.*

Rainer Maria Rilke, from *Les Roses*

*English translation by Barbara and  
Erica Muhl*

In addition to his vast output of German poetry, Rilke (1875-1926) wrote nearly 400 poems in French. His poems on roses struck me as especially charming, filled with gorgeous lyricism, deftly crafted and elegant in their imagery. These exquisite poems are primarily light, joyous and playful, and the musical settings are designed to enhance these characteristics and capture their delicate beauty and sensuousness. Distinct melodic and harmonic materials recur throughout the cycle, especially between Rilke's poignant *Contre Qui, Rose* (set as a wistful nocturne) and his moving *La Rose Complète*. The final piece, *Dirait-on*, is composed as a tuneful *chanson populaire*, or folksong, that weaves together two melodic ideas first heard in fragmentary form in preceding movements.

*Les Chansons des Roses* was composed for Portland, Oregon's superb professional chamber chorus, *Choral Cross-Ties*, conducted by Bruce Browne, who gave the premiere on April 23, 1993.

Morten Lauridsen  
Los Angeles